

Виходить у Львові  
щодня (крім неділь і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улица  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи  
звертають ся лиш на  
окреме жаданє і за зло-  
живем оплати поштової.

Реклямації  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в агенції дневників  
пасажа Гавсмана ч 9 і  
в ц. к. Староствах на  
провінції:  
на цілий рік К 4-80  
на пів року „ 2-40  
на чверть року „ 1-20  
місячно . . . „ —40  
Поодинокє число 2 с.

З поштовою пере-  
силкою:  
на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно . . . „ —90  
Поодинокє число 6 с.

## Вісти політичні.

(Справа нових пушок. — Кн. Фердинанд Болгарський і его гостина в Марієнбаді. — З Македонії і Сербії. — Російско-япанська війна.)

З Відня доносять, що справа заведення нових пушок в австро-угорській армії буде ще перед кінцем сего місяця остаточно залагоджена. В останніх тижнях відбували ся проби з новими пушками коло Вешпріму на Угорщині під командсю будапештеньского команданта кортуса кн. Лобковича і випали дуже добре. Тепер ті самі пушки перевезено на проби на Штанфельді коло Вінер-Найштадт і тут будуть на них стріляти з інших пушок, щоби тим способом випробувати видержимість матерьялу. Отже зараз по тій пробі військово-технічний комітет займе ся остаточно залагодженем справи пушок. Деякі фабрики понадали вже свої сферти.

Як тепер показує ся кн. Фердинанд не знайшов ся случайно в Марієнбаді і на обіді у англійского короля. Хто знає може ще Болгарії і її князеві призначено відограти важну ролю. Але як би й не було, гостина кн. Фердинанда в Марієнбаді, як кажуть, мала не мале

політичне значінє. Король Едвард говорив і об тім з цїсарем Франц Йосифом та посередничив в користь князя. Дальше доносять з Відня, що болгарський президент міністрів ген. Петров приїздив до Ебенталь до князя, котрий там тепер перебуває, а князь поінформував его о успіхах своєї стрічи з королем.

Болгарія зачинає тепер ще з більшою як доси ревностю займатися справами війська. Щоби покрити надзвичайні потреби армії, поїхав болгарський міністер фінансів до Парижа, щоби там вести переговори з синдикатом банковим в справі затигнення позички 100 мільонів. Факт, що Болгарія старає ся затигнути так велику позичку, єсть доказом як важною і пекучою стала ся справа війська в Болгарії. Болгарське правительство не хоче дати ся заскокити подїям.

Відносини в Македонії мало що змінили ся на ліпше. Туреччині й не при думці якісь реформи. На жаданє держав установлено міжнародну жандармерию, котра однакж показала ся за мала. Амбасадори Австро-Угорщини і Росії домагають ся побільшення числа офіцерів при жандармерії і пишуть ноти до Порти, а Порти то й байдуже. В санджаках скоплійскім і дібрійскім вибухли знов розрухи а магометанське населенє в скоплійскім віляєті против-

не реформам і бурить ся. Борис Сарафов, провідир македонських ворохобників, в розмові з кореспондентом газети „Petit Parisien“ так характеризує положенє в Македонії. Відносини в Македонії — каже він — суть дуже злі. Турки старають ся зредукувати мірцштеґську програму реформ до мінімум. Організація жандармерії не доведе до ніякої цілі і вийде більше в користь Туреччині як Македонії. Насильствам зі сторони турецької нема кінця. Туреччина й доси не відбудувала спалених міст і сіл ані виплатила відшкодованя. В виду того не може бути й бесіди о скорім здушеню революційного руху. Не зложимо оружя — закінчив Сарафов — доки не досягнемо нашої цілі.

В Сербії також невідрадіні відносини. Теперішня партія правительствена розлазить ся і близька банкрутства. Проводирі партії скликають велике віче, по котрім сподівають ся, що оно знову скріпить якоесь партію. Здає ся однакж, що вже все нічого не допоможе і кабінет Грїуца упаде. Зато підносять ся щораз більше нова т. зв. селянська партія.

З поля російско-япанської війни нема ніяких важніших вістей. Здає ся, що в Манджурії таки дійсно настала повна застоя на обох сторонах, а то внаслідок великих злив; табори обох військ стоять буквально у воді, а

25)

## Панна з пошти.

(З німецкого — Артура Ахлїтнера).

(Конець).

Лїну немилю діймив вид поїзду і она пустила ся в лїс, аби крім природи не бачити ніякого иншого житя. Атже гірська природа лиш тоді хороша, коли не видно на ній слідів людських рук.

В лїсі сіла на перевернений пенє ялиці і прислухувала ся співови птиць.

На стежці покотив ся з гори камінь і вскорі потім вириває мужеска стая, на вид котрої в Лїні забило ея серце. Хотіла его оминутти, а попала в его руки. Чи не мусить собі погадати, що она сидить тут в лїсі і дожидає его? Але відкиж би она мала знати, що він саме туди віде з гір?

Хвильку надїяла ся Лїна, що зможе укрити ся. Але Лярцер давно вже побачив дівчину і спершу дійсно погадав собі, що она ждала на него. Але розум сказав ему зараз, що неможлива річ, аби она его умисно дожидала. Всеж таки утішила его та случайна стріча і він виявив ту охоту, коли приступачи до Лїни, подав їй руку і сказав:

— Щасливий случай, панно Лїно, правда?

— Так, случай. Я не мала понятя, на котрій горі ви були.

— Я був на Кнаппенбоден на помірах.

Лїна аж тепер замїтила, що поручник о

стїлько змінив свій верховинський одяг, що носить на собі довгі штани замість коротких тирольских. Отже й в тім хоче він зробити їй уступку. То красно з его сторони. А як він мило уміє розмавляти! О собі і о своїй прикрій роботі не говорить ні слова, а все лиш питає як їй веде ся, як їде еї служба та жадує, що она так перетяжена працею і так зависима від прїмх почтара.

Лїні робить ся легко на серци при тім співчутю і так якоесь любо, як тоді коли в зедорфскім лїсі говорив до неї молодий доктор. Відний доктор! Страчений суджений на все! На лїци Лїни пробиває ся глубокий біль. Она встає.

— Чи вам не добре, панно Лїно? Ви такі змінені! Прощу, опрїть ся о мене! — просив офіцер.

Але Лїна не приймила помочи.

— Уже перейшло. Ходім до дому.

Мовчки ішла пара до села. Лїна сего вечера не показувала ся. Поручник мусів сам спожити свою вечерю і нудяти ся в гостинниці. І неділя минула, а Лярцер не говорив в експедиторкою. В канцелярії не хотів еї відвідувати. На понеділок, зараз по півночі треба було рушати знов в гори. Служба не знає виглядів.

Прийшов четвер і з неба лило як з цебра, цілий день і цілу ніч. Селяни налякали ся. Камінь в горах зрушило ся, почало сунутти ся в долину і засипало часть залізничного шляху; треба було закликати робітників до очищення шин. Зелінична служба мала роботу, рух був здержаний і телеграфічне полученє перерване.

Лїна замїтила то в службі; не могла телеграфувати ні до Лянґен ні до Ляндек.

Все ще дла, гора чим раз більше усуває ся. Почта лежить у Флїршу, поїзди вже не курсують. Всякий рух спинений. Дико гудить Санна скріплена всілякими допливами і по части виступає вже з берегів та несе з собою рінь, дерево, а навіть великі кусні скал.

Лїна нагадує собі нараз на поручника, що серед такої непогоди виставлений в верховині на велику небезпечність. Она відчуває страх і журить ся ним, та гірко нарікає, що не може ему помогти.

Під вечер прийшов поручник Лярцер до Флїршу, але як він виглядав! Обдертий, покалічений, закровавлений, перемоклий до послїдньої нитки, блідий і змінений доволік ся до гостинниці „під поштою“, а відтак до своєї кімнати. Господиня наробила крику на его вид, тому Лїна вибігла з канцелярії і прийшла саме в ту хвилину, коли Лярцер виходив на сходи. Лїна прискочила і хотіла ему помогти, але поручник відклонив поміч з подякою.

— Не так зле, панно Лїно. Трохи умучений і тільки! Дякую вам!

Лярцер силував ся бути твердим і увійшов до своєї кімнати. Лїна пішла до канцелярії з дивними чувствами. Як солодко звучало еї імя в его устах! А однакж не зміг бути! Чи він тяжко скалічений? Упав з якоїсь гори серед тої страшної непогоди. Еї обгорнув неспокій, в страху і журбі біжить ще раз на поверх і питає крізь двері Лярцера, що з ним діє ся.

— За хвильку — звучить відповідь.

гостинцями пливуть ріки. Що діє ся під Порт Артуром годі знати, бо на вісти з Чіфу, приношені там якимись „Хінцями“ із згаданої кріпости не можна власти ніякої ваги. Як би всі вісти приношені тими „Хінцями“ з Порт Артура були правдиві, то з Японців вже давно не було би й сліду. Але з другої сторони й то треба признати, що Росіяни держать ся знаменито, однакже мабуть вже не довго будуть могли держати ся. Після англійських вістий мав адмірал кн. Ухтомский, теперішній командант порт-артурскої ескадри телеграфувати до Чіфу, що в кріпости зачинає вже неставати муніциї і поживи; єсть ще лиш чорний хліб і риж. Ухтомский доносить також, що в останній морській битві в „Ретвізана“ вдарило 11 японських гранатів а „Паллада“ має 15 дір від японських куль. Японці викинули 60 торпедовців без успіху а 15 рур торпедових знищено. Здає ся, що послідні атаки Японців на кріпость знов не удали ся, але остаточно хоч би й як сильна кріпость не зможе довго держати ся в виду того, що оборонців стає щораз менше і що они щораз більше ослабають на силах. Кажуть, що в Порт Артурі із залоги вигибло вже тільки людей, що небаком не буде ким обсадити всіх фортив і залога їх не буде могла змінити ся.

## Н о в и н и к и.

Львів дня 22-го серпня 1904.

— **С. Е. п. Президент Міністрів** др. Кербер приїде до Черновців дня 3 вересня рано і замешкає в будинку краевого правительства. В Чернівцях перебуде один день. Від 10—12 год. буде приймать начальників властей і представителів стоваришень. О 12 год. в полудне др. Кербер звидить будинок краевого суду, де представлять ся ему судові урядники. Опісля огляне на площі Єлисавети

— Ні, не то! Хочу лиш знати, чи потребуєте помочи. Маю післати за лікарем?

— Ні! ні! — крикнув Лярцер і отворив двері.

Змшана стоїть Ліна на коритарі і тішить ся з темноти, що не дозволяє пізнати її заклопотаня і сильних румянців.

— Сердечно дякую за ваше співчуття! Але найгірше вже перебуло ся! Тих кілька легких скаміченень не значать нічого. Можу просити ближше? Я хотів би вам вложити найсердечнішу подяку за вашу доброту на своїм власнім ґрунті.

Як той чоловік уміє мило просити!

Ліна боре ся з собою; вступити до мешканя кавалера — ні, ні! Але Лярцер просить так щиро, бере панну за руку і легко потягає її через поріг. Посеред напів темної комнати Ліна задержує ся, заклопотана, майже не при собі. Ліше уши робили свою роботу і немов ангельська музика звучали щирі слова подяки, до котрих прилучили ся ніжніші звуки і впевненя найширшої любови, благане о вислуканє і взаїмність.

Сльози появили ся в її очах, Ліна заплакала, її душевне око побачило судженого убитого під розвалинами ганку... Нарав вірвала ся і вибігла з комнати. Мусить остати сама, сама з собою і своїм смутком.

\* \* \*

Підчас слоти мусить застановити ся служба помірова поручника; тоді єсть сьвято, котрого вправді топографи не люблять, бо час бездіяности треба надолужити при сприяючій погоді. Задача на час літний кождому вимірена і кождий мусить її зробити. Як то має стати ся, тим ніхто не журить ся в генеральнім штабі.

В сій хвили поручник Лярцер не гніває ся на ту перерву в службі; она дає ему вільний час, який він радо провів би на розмовах

нову палату справедливости. О 2 год. пополудни відбуде ся обід у президента краю. По обіді др. Кербер буде оглядати місто. Вечером того дня о 9 год. митрополит Репта дасть приняте в честь дра Кербера. Дня 4 вересня рано др. Кербер виїде з Черновців.

— **Іменованя.** П. Президент міністрів як управитель міністерства справ внутрішних поручив старшому комісареві повітовому, Йос. Зембі, управу ц. к. старства в Зборові. — Ц. к. кравава Дирекция скарбу іменувала старшого ресцієнта сторожі скарбової Том. Шостака, комісарем сторожі скарбової.

— **ВПресовь.** Митрополит гр. Шептицкий виїхав на тиждень до Унева, звідки вертає на час побуту др. Кербера до Львова, а опісля вибирає ся до заведеня Лямана коло Дрездна.

— **Школа реальна в Живці.** На підставі цїсарської постанови з днем 1 вересня с. р. отворена буде в тім місті школа реальна.

— **Відликані маневри.** Команда X корпусу в Перемишлі з огляду на добро населеня краю, навіщеного в сїм році посухою, відликала заповіджені войскові маневри. Замість маневрів відбудуть ся в часі до 7 вересня звичайні гарнізовані вирави.

— **Нарада** в справі станового органу руского учительства „Промінь“ відбуде ся в неділю, дня 4 вересня 1904 точно о год. пів до 11 перед полуднем в Чернівцях в сали „Народного Дому“ (ул. Петровича ч. 2), на котру всіх дотеперішних членів видавничого комітету „Проміня“, членів ексекутивного комітету першого руского учительського віча, як також відпоручників „Руского Товариства педагогічного“ і „Рускої Школи“ і їх філій уклївно запрамаємо. Відповідно до ухвал, які запали на першій вічу руского учительства, має ся на сій нараді вибрати редакційний комітет з Галичан і Буковинців і обговорити справи і спосіб дальшого веденя редакції „Проміня“. З огляду, що сї справи є для руского учительства обох країв незвичайно важні, просимо о як найчисленнішу участь. — Редакция „Проміня“ в Вашківцях н. Ч.

— **Вписи в школі ім. Шевченка** у Львові будуть відбувати ся дня 31 с. м. і 1 вересня перед полуднем від год. 9—11 і по полудни від 3

з Ліною. Але тут не іде так як би він собі того бажав. Дівчина не тільки що не дала ему ніякої відповіді на его предложєня, але видимо унизив его від того часу, не хоче нічого говорити. Лярцера болять то. Він так чесно і щиро думає. Бог сьвідком, що він хоче з нею одружити ся.

Але на який кінець і як хоче поручник без кавчїи женити ся? Она не має нічого крім тих кілька гульденів платні, котра й так відпаде, коли експедиторка стане жінкою. Таке подружє то очевидна дурниця. І дурне відношенє его вагаєлі, ві! Нещасливою не хоче він її зробити. Але чи любов робить кого нещасливим? Дурниця! Лярцерови видає ся все дурним і він сам називає себе дурним, що так пристрасно залюбив ся в дівчині.

Між тим випогодило ся і поручник мусів знов вернути в гори до служби.

Начальник стації, де лиш міг там обмовляв експедиторку і з насмішками оповідав о підозрінях зносинах її з поручником. Говорив то навіть перед селянами, але она не брала тих річий так страшно, бо цїла справа нічого їх не обходила.

Ліна боролась з собою кілька днів, доки не рішила ся на остаточно постанову. Речивець рекламацийний для листів, які загребано разом з доктором вже минув і она свободнійше відоткнула. З чувством успокоєня написала просьбу до дирекції і приватний лист до прихильного для неї поштового комісаря.

Перший залізничий поїзд по перерві забрав ті листи до Інсбрука. Она була тепер знов спокійна, певна себе і менше терпка як перше. Повитала вчливо повернувшого офіцера, але уникала всякої стрічи і дальших розмов.

А Лярцер як раз бажав як найгорячіше такої розмови, бо в своїй самоті в горах попав він, як ему здавало ся, на знамениту гадуку, іменно задумав він потайки повінчати ся з Ліною і жити в тайнім супружю. Ліна мусіла би

— 5 в льокалі школи при ул. Сикстускій ч. 47. До впису можна зголосити ся також письменно. Вписове виносить в кл. I і II по 6 К, в кл. III, IV і V по 10 К за курс. Испити поправчі і вступні будуть відбувати ся дня 3 вересня від 3 години по полудни.

— **Великий пожар** В Осеку, в Чехії, погоріла майже цїлковито хемічна фабрика Генера. Шкода виносить аж мільон корон, але була в найбільшій часті обезпечена.

— **В конкурсі на пляни фасади** і розклад наміреної будови дому „Дністра“ постановила Дирекция Тов. обезпечєнь „Дністер“, по вислуканю запрошених знатоків і згідно з їх внеском, признати конкурсну премію 250 К проєктові означеному „мотто 11“, а окрім того нагороду за проєкт фасади по 200 К проєктам означеним „мотто 11“, „три марки фонду народного“ і „для народа“. По відкритю запечатаної куверти оказало ся, що автором нагородженого проєкту „мотто 11“ єсть пан Альфред Захарівич, архітект у Львові. Дирекция просить Ви. авторів иньших проєктів, щоби зволили подати письменно свою заяву, що до прийнятя повисених нагород або відобраня своїх праць.

— **Живна злочинців.** На сьвітову виставу в Ст. Люї в північній Америці приїздять не лише такі, що бажать оглянути виставу, але також і найбільші міжнародні злочинці, аби красти і розбивати. Місцеві дневники нотують щодень таємничі убийства, грабіжи і ріжні пригоди та папасті. Ватаги злодіїв на виставі в Ст. Люї мають бути дуже зручно зорганізовані. Щасливий той, кого не обікрали на виставі і той, що з рук злодіїв виїшов з житєм, а втратив лише гроші. Навіть в готелях чоловік непевний житя, бо готелева служба звичайно в змові з опришками.

— **31 Львова до Гошова.** З нагоди 50 літнього ювілею оголошеня дсїмату Непорочного Звчачтя Пр. Д. Марії відбуде ся за благословєнем Високопреосьвященого Митрополита Андрея Шептицького богомільна поїздка зі Львова до Гошова в такім порядку: В суботу дня 3 вересня рано перед виїздом Служба Бсжа для паломників в катедр. церкві сьв. Юра о 6½ год. диві; в церкві ос. Василян о 5½ год., відтак підуть процесії на головний дворець, заїдки о 8½ год. наступить відїзд. По прибутю до Гошова зачнуть ся там богослужєня, науки і

очевидно бути перенєсеною до Інсбрука, аби там заробляти трицять три і одну третину гульдена місячно. То становило би 400 гульденів річно, до того его платня — можна би цїлком вигідно жити, очевидно кода би не було ніяких дітей. То хотів він Ліні сказати, а відтак втягнути в тайну і войскового капеляна. Що сказали би на то полковник, полє, команда корпусу, а тим Лярцер покищо не думав. Головна річ була Ліна. Але з нею не міг він ніяк говорити, а тут в понеділок треба було знов рушати в гори.

Місяць кінчав ся. В причутю чогось полагодила Ліна всі місячні рахунки так, що оставало ся додати лише ще два послідні дні. Почта принесла передпослідного декрет дирекції, котрим перенєсено Ліну від першого назад до Зедорфу, о що она просила. Рівночасно в письмі дирекційним було повідомлено, що теперішня експедиторка в Зедорфі має обіймати службу в Файршу.

Ліна не говорячи нікому замкнула всі рахунки, повідомила почтаря о своїм перенєсеню вже від першого і передала ему касу і канцелярню.

Почтар незвичайно здивував ся і не хотів вірити в таке нагле перенєсенє. Але показаний ему декрет пересвідчив его і він мусів вести канцелярню сам до вечера.

Ліна спакувала свої річи, веліла віднести куфер на дворець і відїхала поранним поїздом арльбергської залізниці на Ляндек до Зедорфу. Для поручника лишила лист з короткими словами прашаня. Лерхенталер був случайно вільний від служби, але якось не замітив відїзду експедиторки.

## XVIII.

Другий раз прибуває Ліна до Зедорфу, скромно, пішки як колись іде гірською дорогою до села, сям разом без супроводу, сумна, а однако з одробинкою щастя в серці. Її сердечне

сповідь. В неділю 4 вересня о 9-й годині торжественна Служба Божа, на котрій приступлять всі до спільного сьв. Причастія. По короткім відпочинку наступить поворот в Гошова до Львова о 2-й годині пополудни. — Ціна білету там і назад П. клясою 5 К 80 с, Ш. клясою 3 К 40 с. Білети можна дістати у оо. Васильєвн на жовківській передмістю до 1 вересня включно.

— Родимці! купуйте льоси „Сокола“ у Львові (по 25 сот.), набувайте облігації (по 10 кор.). Прислайте лепти на дім „Сокола“!

— Конкурс. „Селянська бурса“ у Львові прийме бідного ученика з рускої гімназії з VII або VIII кляси яко настоятеля бурси за цілковитим безплатним удержанем. Рефлектуючі звольть віднести письменно до 25 серпня до п. Івана Строньского, управителя школи в Збоїсках, почта Львів-Підзамче.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Петербург 23 серпня. Указом царским іменовано вчера 2039 воєнків сфіцирами.

Париж 23 серпня. Як доносить „Matin“ з Чіфу Японці заняли вже Ляотешан коло Порт Артура. Російські кораблі мали мнунвшої ночі виплисти з Порт Артура.

Шангаї 23 серпня. На вчерашних пополудневих зборах консулів ухвалено передати пекинському правительству справу „Аскольда“ і „Грзового“. Роботи окодо „Аскольда“ мають бути до 48 годин здержані.

Шангаї 23 серпня. Члени тіла консулярного відбуду вчера пополудни довшу конференцію, в справі залутаннн, які настали внаслідок того, що російські воєнні кораблі „Аскольд“

бажана, аби бути на місци, де найшла найбільше щасте на землі і опікувати ся гробом сурженого, сповнило ся з хвилику ві перенесеня до Зедорфу. Сьміючись крім сльози іде експедиторка вечером хорошего літнього дня.

Річи ві лишили ся в почтовій канцелярії на двірци, звідтам принесе їх почтиліон Осип.

Лагідно повіває вітер по над блискуче озеро, сьнява ірака оповиває близькі гори і но-воли починає смєркати, коли Ліна наближає ся до кладовища.

Перший хід веде ві до гробу Кастуля.

Могла з простим деревляним хрестом, на котрім видніє імя покійника і кілька слів звіщаючих про его несподіваний, сумний ко-нець. Сьвіжий вінець з ялини висить на хресті і видко, що гріб старанно догляданий. Ліна шепче до себе: „То любляча рука матусі“.

Хлипаючи мовить молитву за свого доро-гого, незабутного. З церковної вежі доносить ся голос вечірнього дьвона. Довкола лагідна ти-шина і спокій. І в серце Ліни вступає спокій, она на віки погодила ся з минулим.

Яку потіху дає щира молитва на гробі! Тихо переходить Ліна тм царством смер-ти і іде відтам на почту.

Рано розгосподаровує ся експедиторка на давнім місци; все остало таким самим крім одной зміни: при другім вікні канцелярії сто-ить телеграфічний апарат. Зедорф в послідних місяцях одержав також стацию телеграфу. Впро-чім все як було, почта, почтарка, навіть поч-товий пес, що сейчас пізнає Ліну і ласкає ся. Нещастний каламар робить дальше службу, лише від послідної катастрофи став ще більше замараний, видко ніхто его не чистив. На сто-лику лежить лист попереднички до експеди-торки; в короткім листі звіщає она Ліну, що неаввичайно тіпшить ся з перенесеня з такої нудної діри. Бажав своїй наслідниці щастя.

і „Грзовой“ задержали ся в порті по над при-писаний час, однакже не порішили нічого. Та-отаї заявив іменем хінських властей, що до-звляє Росіянам повістати до 23 с. м. Амери-канський адмірал заявив, що готов супро-вжати Росиян аж на три милі поза округ порту.

Петербург 23 серпня. (Урядово). Телегра-ма ген. поручника Аннова до царя під датою оногдашною о 1 год. в полудне звучить: Ко-мандант стоячої в Корсаковскі залози, теле-графує, що нині о 7 год. рано неприятель за-атакував вистрілами від моря Корсаковск і на-робив великої шкоди. Друга доповняюча теле-грама подає, що неприятельский корабель по-явив ся перед Корсаковском о 6 год. рано і почав стріляти з віддалі 7 кілометрів. Бом-бардованє трвало до 1/4 9 і корабель цез від-так поволи на овиді. Шкоди незначні, з людей ніхто не згинув.

Токіо 23 серпня. (Урядово). Командант японського кружляка „Чітозе“ доносить: Ко-раблі, „Чітозе“ і „Чувіма“ заатакували дня 21 с. м. над раном російский кружляк „Новік“ в Корсаковскім заліві (на Сахаліні). „Новік“ тяжко ушкоджений затонув, а японский „Чу-віма“ одержав незначне ушкодження, котре вже направлено.

## НА ДІСЛАНЕ.

### До відомости всіх Вп. Господарів.

Господарі, хто з вас знає, що Іван Плейза вирабляє? — Ріжні плуги і січкарні, дуже міцні, дуже гарні, млинки, рала наймоднійші, до ужитку найздібнійші! Та ще й тано; тож тра знати з ким найліпше гандель мати:

Чужий пхає що найгірше, а говорить, що найліпше. Коби гроші в руки взяти: йди мя — каже — позивати! — Час нам собі руки дати та й чужих не спомагати. Най не їдять білу булку,

— Щасте для експедиторки! — воркоче Ліна. — А все таки я щаслива, що можу пере-бувати тут недалеко мого покійного судже-ного і то як надію ся на все, аж до кінця!

Рух на почті остав як і перше малий. Не-одан, що принсєив або відбрав листи, замітив, що давна панна з почти знов вернула, але чо-гось незвичайного в тім не було. Але з дея-ких сердечних поздоровлень могла Ліна пі-знати, що про неї добре вгадують і що тіпшить ся симпатією.

Коло полудня прийшов і Вімлятіл на почту, але Вімлятіл став між тим вже вахт-майстром. Тому майже відобрало мову, коли по-бачив давну експедиторку.

— Що то! — скрикнув і жерело німецкої мови висхло.

Ліна усміхнула ся і добродушно зажа-ртовувала:

— То стара панна з почти, що була вже раз тут.

— Я розібю кафлеву печ!

— Не робить того, пане Вімлятіл! Бу-дете ві потребувати в зимі.

— Тепер я вахтмайстром!

— Ах, щастя желаю! На жалє я не можу чимсь таким поведичатись. Експедиторки не авансують!

— Бо й не треба! Ви все heska, то зна-чить красна!

Ліна погрозила пальцем усміхаючись і до-даючи, що в службі не вільно жартовати.

— Але даруйте, то не жарт, то правда, можу присягати на то, що наша стара панна красна, дуже красна!

— Стара панна, правду кажете, пане Вім-лятіл. До молодих я вже не належу, хоч маю всего двацять чотири літ.

— Алеж прошу вас, то найліпший час віддавати ся!

— Ні, я не віддам ся!

а до неї й нашу курку; нехай роблять, як ми ро-бим, коло поля гною ходим! Наші гроші в нас тримаймо; чужим в гандель не даваймо! Чейже агент плуг не робить; на готовім він заробить.

На щож в двох нам платити, коли можем оцадити. Турка близько Коломиї, там робітня а й до нині: Іван Плейза не в кермує, кожду річ він сам пробує. Він вас, братя, не вшукає, бо він Христа віру має. А хто чого сам не знає, най лиш его поспитає; він на складі усе має цінник даром посилає. Хто раз купить, буде знати, що у Плейзи мож дістати все найліпше, найдешев-ше, тай ще другим 'ме казати, що найліпше ку-пувати: у

**Івана Плейзи**

в Турці під Коломиєю.

## Поїзди льокальні.

### Приходять до Львова.

З Брухович 6:42, 7:30, 11:45 рано, 3:00, 4:30 і 5:03 по полудни, 7:54 і 8:59 вечером (до 11/9 вкл.)

З Янова 8:20 рано, 1:16, 4:45 по полудни, 9:25 вечером (від 1/5 до 30/9 вкл.) 10:10 вечером (від 15/5 до 31/8 вкл. в неділі і сьвята).

Зі Щирця 9:35 вечером (від 1/6 до 11/9 вкл. в не-ділі і сьвята).

З Любіня вел. 11:35 вечером (від 15/5 до 11/9 вкл. що неділі і сьвята).

### Відходять зі Львова.

До Брухович 5:48 рано, 9:30 і 10:50 перед полуд-нем, 1:05, 3:35 і 5:05 по полудни, 7:05 і 8:04 вечером (від 8/5 до 11/9 вкл.)

До Янова 6:50 рано, 9:15 перед полуднем (від 1/5 до 30/9 вкл.), 1:35 по полудни (від 15/5 до 31/8 в неділі і сьвята, 3:18 по полудни (від 1/5 до 30/9 вкл.) і 5:48 по полудни.

До Щирця 1:45 по полудни (від 1/6 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).

До Любіня вел. 2:15 по полудни (від 15/5 до 11/9 вкл. в неділі і сьвята).

За редакцію відповідає: Адам Крековецкий.

Вімлятіл не може того арозуміти, силує ся вибити експедиторці такі гадки з голови і в своїй загонистости вибухає, що на примір він був би найщасливіший, коли би так ц. к. жандармерия могла сполучити ся з ц. к. поч-тою.

Ліна дала виговорити ся вахтмайстрови; відтам сказала до него поважно:

— Пане Вімлятіл повірю вам одну тайну

з мого самотного життя, тайну ддячого я про-сида ся о перенесеня до Зедорфу. Тут на кла-довища єсть гріб, яким я хочу опікуватись аж до смерти, гріб нещастного, що був моім суд-женим.

Вімлятіл промовив з зачудованем:

— Доктор Обєргуммер?

— Так, молодий доктор був моім судже-ним! Бог не хотів, аби ми жили разом. А те-пер арозумієте, що моім найгорячішим бажан-нем єсть жити в спокою. Не гнівайте ся, пане Вімлятіл.

Ліна подала ему руку і зі зворушенем стиснув він ві.

— Відна панна! — сказав і відійшов.

Аж за селом прийшов Вімлятіл до герой-ської постанови, що при нагоді оженить ся з кнм ишим, по можности з дівчиною, що уміла би по чески варити і говорити.

— Так ліпше!

Колн лиш Ліна мала вільний час, ішла до матери Кастуля — старий між тим вже помер. На груди старої селянки було Ліні найліпше, на груди тої жінки, що насамперед любила Ка-стуля і була ддя него всім, доки він не полю-бив Ліни.

Ліна остала самотною, старіючи ся дів-чиною, щаслива що могла бути в Зедорфі експе-диторкою.

Нинішнім повідомляє ся,  
Що „Читальня“ в Акре-  
шорах розв'язала ся.

Акрешори 16 серпня 1904.

Петро Тиминський.

**МІД** знаменитий,  
десертовий,  
пураційний, в власної  
пастки 5 клгр. лиш 6 корон  
franco. Вода медова найкраще  
средство на лице. Даром бро-  
шуру д-ра Цесельского о меді  
варто перечитати, жадайте  
**КОРИНЕВИЧ**, ем. уч. Іванчани.

Дуже величавий  
образ комнатний  
представляючий

**„ПРИЧАСТЕ“**

мальований артистом Сверским  
в природних красках.

Величина образа 55x65 цтм

Набути можна у

**Антон Хойнацкого**

Товариство взаїмного кредиту

## „ДНІСТЕР“

стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові,  
Ринок ч. 10, дім „Просьвіти“.

ЧЛЕНАМИ ТОВАРИСТВА можуть бути тільки забезпечені гревало в „Дністрі“  
від огню. Членський уділ 50 К можна зложити в ратах; вписове 2 К.

ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА можуть затягати позички на 6 % за предложенем  
відповідної гіпотеки або поруки; сплату більших позичок розкладає ся на 10 літ.

ПРИ ПАРЦЕЛЯЦІЯХ і иншим купні землі нехай купуючі звертають ся за  
позичками до „Дністра“.

ВКЛАДКИ щадничі приймає товариство на 4 прц.

З ЧИСТОГО ЗИСКУ дістають члени дивіденду від уділів а часть зиску при-  
значає ся на добродійні ціли; дотепер уділено на церкви, бурси, школи і т. и.  
16.385 К.

Стан 31 грудня 1903:

Вкладки . . . . .	1,444.589 К	Позички . . . . .	1,330.822 К
Уділи . . . . .	109.835 К	Цінні папери льоно- вані в банках і на	
Фонди резервові . . . . .	21.318 К	рахунках бінк. . . . .	280.681 К

# Головна агенція дневників

СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

принймає пренумерату і оголошення до всіх днев-  
ників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
принимати оголошення виключно лиш ся агенція.